

Bonjour! Zenon Park

Avril 2025 | April 2025

Dans cette édition... | In This Edition...

Atelier de Linogravure



Ponteix à Zenon Park



Carnaval d'hiver



Levée du drapeau



Soirée africaine



Sommaire | Summary

- P. 1 Événements à venir
- P. 4 Atelier de Linogravure avec Lina Brisco
- P. 6 Ponteix à Zenon Park
- P. 7 Soirée africaine au manoir
- P. 11 Annonces de Community Partners
- P. 14 Quoi de neuf à l'École NDV?
- P. 16 La levée du drapeau
- P. 18 Nécrologies



Événements à venir

Upcoming Events

Association Fransaskoise de Zenon Park



**Pendant les heures
d'ouverture de l'AFZP!**

Exposition de l'art encabané à l'AFZP

Cabin Fever Expo at the
AFZP

During the AFZP office hours

Avril

1-25

APRIL



direction@afzp.ca



306-767-2203



Heures d'ouverture
Hours of Operation

Lundi (par RDV seulement)

9h à 16h30

Mardi à Jeudi

9h à 16h30

Monday (appointment only)

9AM to 4:30PM

Tuesday to Thursday

9AM to 4:30PM



www.afzp.ca



Jeudi de midi à 17h

Levée de fonds - Vente de plantes + Café et collation

Plant Sale Fundraiser +
Coffee & Snacks

Thursday from noon to 5PM

Mai

29

MAY



Vendredi - Plus d'infos à venir

Saint-Jean Baptiste

Saint-Jean Baptiste Day

Friday - More info to come

Juin

20

JUNE

Soutenez le Bonjour Zenon Park!

Support the Bonjour Zenon Park!

Le Bonjour Zenon Park est un journal que nous sommes fiers de vous offrir gratuitement! *Mais derrière chaque numéro, il y a des coûts réels: impression, distribution, et le travail d'une équipe dévouée.* Pour garantir la pérennité du Bonjour Zenon Park, nous faisons appel à votre générosité. Si vous appréciez nos articles, nos reportages et notre regard sur la vie locale, un don nous aidera à continuer à vous informer, à vous divertir, tout en renforçant les liens qui nous unissent.

The Bonjour Zenon Park is a newspaper that we are proud to offer you free of charge. *But behind every issue, there are real costs: printing, distribution, and the work of a dedicated team.* To ensure the longevity of Bonjour Zenon Park, we ask that you consider donating to the AFZP. If you appreciate our articles, our reports, and our perspective on local life, a donation will help us to continue to inform and entertain you, while also strengthening the bond that unites us.

Bonjour Zenon Park

JUIN 2023 | JUNE 2023

Dans cette édition | In This Edition...



Sommaire

- #1 Élections générales de l'Assemblée communautaire fransaskoise 2023
- #2 Le Saint-Jean-Baptiste: le flambeau de notre héritage
- #3 La Route Historique de Zenon Park
- #4 Quel rôle pour le NDV?
- #5 Village of Zenon Park Announcements
- #6 Community Partners Updates
- #7 Héritages
- #8 Le Saint-Jean-Baptiste à Zenon Park avec: C'est moi cuisine



e-Transfer (memo - BZP): À / To admin@afzp.ca

Chèques: À / To AFZP **Comptant:** En personne / In person

EXPOSITION L'ART ENCABANÉ CABIN FEVER ART EXPO



Réalisée en collaboration avec l'artiste locale **Pauline Berger**, cette exposition vous invite à découvrir les œuvres hivernales des artistes de la région de Zenon Park!

Exposé à l'AFZP jusqu'au 25 avril 2025, pendant nos heures d'ouverture!

Created in collaboration with local artist **Pauline Berger**, this exhibition invites you to discover the winter works of the artists from the region of Zenon Park!

On display at the AFZP until April 25th, 2025, during our opening hours!

Fêtons notre langue et notre culture!

GRATUIT | FREE Celebrate our language & culture!



Petits crayons à l'AFZP



Activity for Families with Kids at the AFZP - Petits Crayons

N'oubliez pas de venir à nos séances GRATUITES des Petits crayons pour les familles d'enfants de 0 à 5 ans!

Don't miss out on our FREE Petits Crayons sessions for families with kids learning French between the ages of 0 and 5 years old!

Ces événements captivants auront lieu les 1er, 15 et 29 avril ainsi que les 6, 20 et 27 mai. Ces séances sont idéales pour les parents et les enfants afin d'apprendre dans un environnement animé et convivial. Il est possible que les séances n'aient pas lieu à l'AFZP, alors merci de confirmer votre présence auprès de Marion pour savoir où aller!

Happening on April 1st, 15th, and 29th and May 6th, 20th, and 27th. These engaging events are perfect for parents and kids to learn in a lively, enjoyable setting. It is possible that the sessions may not take place at AFZP, so please confirm your attendance with Marion to know where to go!

Marquez vos calendriers! Les parents seront contactés s'il y a des changements à l'horaire.

Mark your calendars! Parents will be contacted if there is a change in the schedule.

PETITS CRAYONS!
Animé par Marion Perrault
AVEC **apf** Association des Parents Français
TOUS LES MARDIS DE 10H À 11H45
POUR LES FAMILLES D'ENFANTS ÂGÉS DE 0-5 ANS
À ZENON PARK au pavillon de l'AFZP

Lecture • Jeux éducatifs • Bricolage
Activités physiques • Alimentation saine
Pour plus d'informations, contactez Marion Perrault par texto au 306-263-3760

PETITS CRAYONS!
Hosted by Marion Perrault
WITH **apf** Association des Parents Français
TUESDAYS FROM 10AM TO 11:45AM
FOR FAMILIES WITH KIDS LEARNING FRENCH BETWEEN 0 TO 5 YEARS OLD
IN ZENON PARK at the AFZP Pavilion

Reading • Educational Games • Crafting
Physical Activities • Healthy Eating
For more information, contact Marion Perrault by text at 306-263-3760

THEATRE EN LUMIERE
REPRÉSENTATION EN LIGNE SUR TEAMS
SAMEDI 12 AVRIL À 14H

LE P'TIT BOURGEOIS GENTILHOMME
DE MOLIÈRE

ROGER GAUTHIER | ÉVELYNE BOUDREAU | MICHEL VÉZINA
MARIE-DIANE CLARKE | JEAN-MARIE MICHAUD

Vitalité55+ SASKATCHEWAN RENSEIGNEMENTS culture@vitalite55sk.ca Canada

vitalité55+ SASKATCHEWAN
vous offre des sessions de...

PICKLEBALL
À ZENON PARK

Tous les mardis à 19h
AU GYMNASSE DE L'ÉCOLE NOTRE DAME DES VERTUS

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES
306.230.8501 | kholoud@vitalite55sk.ca



Atelier de linogravure

Linoprinting Workshop

Écrit par Margo LeBlanc | *Written by Margo LeBlanc*



Les 5 et 12 février 2025, l'AFZP a eu le plaisir d'organiser trois sessions captivantes dédiés à l'art de la linogravure. Cet atelier, animé par la talentueuse Lina Brisco, a attiré une participation enthousiaste et a permis à chacun de découvrir une technique artistique qui est fascinante!

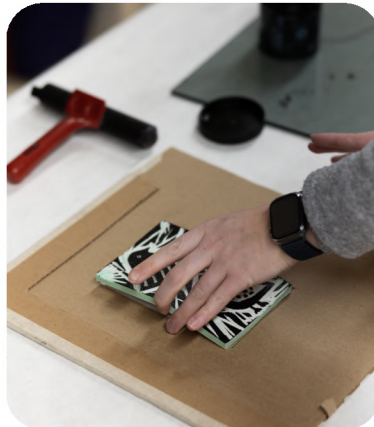
La linogravure, pour ceux qui ne le savent pas, est une méthode d'impression qui consiste à créer des images en gravant un dessin sur une plaque de linoléum. Au début du premier atelier, Lina a présenté un aperçu des origines de la linogravure, des matériaux utilisés dans le passé et de certaines œuvres emblématiques qui en sont issues. Ce moment d'introduction a permis à tous de mieux comprendre cette forme d'art et d'apprécier son histoire riche.

Une fois la présentation terminée, c'était le moment de mettre en pratique les connaissances acquises. Chaque participant a eu la chance de créer sa première œuvre de linogravure, en choisissant entre des motifs de poissons ou d'oiseaux. Ces exemples simples ont servi de point de départ pour expérimenter les bases de la technique. Les rires et les échanges ont rendu l'atmosphère encore plus joyeuse, et tout le monde a pu réaliser de belles impressions, tout en se familiarisant avec cette méthodologie.

La deuxième session a marqué une nouvelle étape dans notre parcours créatif... Cette fois-ci, chaque participant a eu la chance d'apporter sa propre idée et de commencer à travailler sur ses œuvres uniques. C'est à ce moment-là que l'atelier est vraiment devenu intéressant, car chaque création était complètement différente. Les impressions de chats, de hiboux, de jolies maisons et même de silos à grains ont émergé des presses, révélant la vaste gamme de talents présents au sein du groupe. La créativité était au rendez-vous, et il était inspirant de voir comment chacun avait interprété la technique à sa manière.

Cet atelier de linogravure a non seulement permis d'apprendre une nouvelle compétence, mais il a également renforcé les liens entre les participants, tout en valorisant la créativité de chacun. Merci à Lina Brisco pour son expertise et son enthousiasme, ainsi qu'à tous ceux qui ont participé et fait de cet événement un véritable succès.

Un grand merci aussi au Conseil culturel fransaskois, Sask Lotteries et à SaskCulture pour leur soutien qui a rendu cet atelier possible!



5

On February 5th and 12th, 2025, the AFZP had the pleasure of organizing a riveting workshop dedicated to the art of lino-cutting. These sessions, led by the talented Lina Brisco, attracted some enthusiastic participants and allowed everyone to discover this fascinating artistic technique!

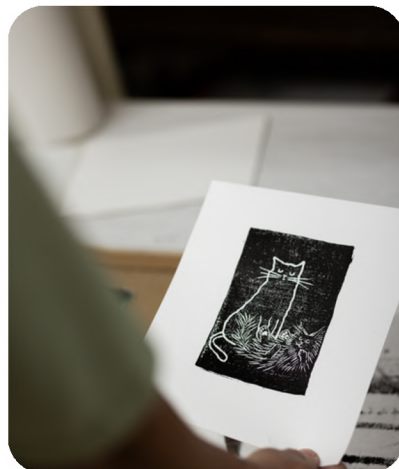
Lino-cutting, for those who don't know, is a printing method that involves creating images by carving a design into a linoleum plate. At the beginning of the first session, Lina presented an overview of the origins of lino-cutting, the materials used in the past, and some iconic works that have come from it. This introduction allowed everyone to better understand this art form and appreciate its rich history.

Once the presentation was over, it was time to put our knowledge to the test! Each participant had the opportunity to create their first linocut artwork, choosing between fish or bird motifs. These simple examples served as a starting point for experimenting with the basics of lino-cutting. Laughter and discussions made the atmosphere even more joyful, and everyone was able to create beautiful prints while becoming familiar with this new artistic process.

The second session marked a new step in our creative journey... This time, each participant had the chance to bring their own idea to life. This was the moment that the workshop got even more interesting, as each creation was completely different! Prints of cats, owls, cute little houses, and even grain elevators emerged from the presses, revealing the vast range of talents within the group. Creativity was at its peak, and it was inspiring to see how everyone had interpreted the technique in their own way.

These lino-cutting sessions not only provided an opportunity to learn a new skill, but they also strengthened the bonds between participants while celebrating the creativity of each individual. Thank you to Lina Brisco for your expertise and enthusiasm, and to everyone who participated and made this event a true success.

A big thank you to the Conseil culturel francaskois, Sask Lotteries & SaskCulture for their support, which makes workshops like these possible!





Ponteix à Zenon Park

Ponteix in Zenon Park

Écrit par Cassandra Hipkins | *Written by Cassandra Hipkins*



6

Le 28 février à Zenon Park, plusieurs se sont retrouvés à la patinoire pour un concert de Ponteix et une activité de patinage. Accueilli par des visages familiers et amicaux et des guirlandes de lumières, la patinoire était transformé en salon de spectacle. Le groupe Ponteix, compris de Mario Lepage, Stacy Tinant et Jeff Romanyk, a pris la scène au centre du foyer de la patinoire pour jouer plusieurs chansons de leur nouvel album : *Le Canadien errant*.

*On February 28th in Zenon Park, many gathered at the skating rink for a concert by Ponteix and skating. Welcomed by familiar and friendly faces and strings of lights, the rink was transformed into a concert hall. The band Ponteix, comprised of Mario Lepage, Stacy Tinant, and Jeff Romanyk, took the stage at the center of the rink to perform several songs from their new album: *Le Canadien errant*.*

Originaire de St. Denis avec plusieurs liens familiaux à Zenon Park, Mario Lepage, accompagné par une ambiance amicale et joyeuse, a donné un air de réunion familiale au concert. Mario nous a raconté des histoires de sa famille, notamment sa grand-mère, l'inspiration de plusieurs de ses chansons.

Originally from St. Denis with many family ties to Zenon Park, Mario Lepage, surrounded by a warm and joyful atmosphere, made the concert a bit feel like a family gathering. Mario shared stories about his family, especially about his grandmother, who inspired many of his songs.

Le Canadien errant est un album intéressant auquel plusieurs peuvent s'identifier. L'album présente l'histoire d'un francophone qui quitte sa petite communauté pour aller découvrir la grande ville. Une histoire très commune au sein des francophones en milieux rurales.

Le Canadien Errant is an intriguing album that many can relate to. It tells the story of a Francophone who leaves his small community to explore the big city—a story that resonates with many rural Francophones.

Les estrades étaient remplies d'habitants de Zenon Park, de vieux amis et même quelques nouveaux visages. Les jeunes couraient et jouaient ensemble. La scène était illuminée par des guirlandes lumineuses ainsi que par un spectacle de lumière vibrant et enchanteur qui accompagnait le style psyché-pop du groupe, plongeant les spectateurs dans une transe nostalgique. L'ambiance était chaleureuse et accueillante; un vendredi soir merveilleux pour tous les âges.

The bleachers were filled with Zenon Park locals, old friends, and even a few new faces. Children ran around and played together. The stage was lit up with string lights and a vibrant, enchanting light show that matched the band's psych-pop style, drawing the audience into a nostalgic trance. The atmosphere was warm and welcoming. It was a wonderful Friday evening for all ages.





Soirée africaine African Soirée



Écrit par Nicole Poulin | *Written by Nicole Poulin*

Le 7 mars dernier à l'occasion de la Journée internationale des droits de la femme, l'AFZP en partenariat avec Entr'elles a eu l'idée géniale d'inviter 4 dames d'origine africaine résidentes de Zenon Park afin qu'elles nous présentent un échantillon de leurs plats préférés dans l'ambiance chaleureuse du Manoir de Zenon Park.

Marlène, Thérèse, Lucette et Mireille, ces jolies dames ont vite accepté ce défi et ont su transformer cette soirée en un petit paradis africain pour 19 Zenon Parkoises.

Tout y était: les tables recouvertes de nappes de couleurs vives et attrayantes, parées de vaisselle africaine et devant nos yeux éblouis s'étendaient de jolies robes africaines, des instruments de musique, des coffres à plumes Bamileke, des tissus aux couleurs chaudes et vibrantes.

De plus, nous sommes accueillies par des hôtes portant des vêtements de leur pays d'origine et même quelques participantes locales s'étaient vêtus de vêtements reçus en cadeau de l'Afrique pour se fondre à l'ambiance.

Comme par magie, nous avons été rapidement transportées dans leur univers et pour étancher notre soif, elles nous offrirent deux boissons africaines, l'une à base de gingembre et l'autre faite à base de la feuille de bissap. Tout simplement délicieuses, ces boissons.

Il y avait de la friture dans l'air, et bien sûr comme amuse-gueule nous avons goûté à de petits beignets maison accompagnés à un plat de bouillie de mil lequel est servi dans leur pays aux enfants avant le banquet pour calmer leur faim et leur anticipation.

En ce qui concerne le plat de résistance, tout était garni avec goût et précision. Nous goûtions ce délice non seulement avec le palais, mais aussi avec les yeux. Le menu comprenait une salade verte garnie, un poulet mariné succulent, de l'aubergine, des carottes entières, de la courge et que dire des deux sortes de riz agréablement bien assaisonnés.

En bref, nous nous sommes régalées et après le repas, Marion et Holly nous ont offert un petit défilé de mode où nous avons bien rigolé.

Quelques discussions sur la situation de la femme en milieu rural ont terminé cette agréable rencontre. Chapeau à vous quatre Marlène, Thérèse, Lucette et Mireille!





Soirée africaine African Soirée



Écrit par Nicole Poulin | *Written by Nicole Poulin*



On March 7th, in celebration of International Rights Women's Day in partnership with Entr'elles, the AFZP had the brilliant idea of inviting four women of African origin living in Zenon Park to share a sample of their favourite dishes in the warm and welcoming atmosphere of the Zenon Park Manor.

Marlène, Thérèse, Lucette, and Mireille—these lovely ladies—quickly accepted the challenge and managed to transform the evening into a little slice of Africa for 19 women from Zenon Park.

Everything was there: tables covered with brightly coloured and eye-catching tablecloths, adorned with African dishware, and in front of our amazed eyes were beautiful African dresses, musical instruments, Bamileke feathered chests, and fabrics in warm, vibrant colours.



We were also welcomed by hostesses dressed in traditional clothing from their countries of origin, and even a few local participants wore outfits they had received as gifts from Africa to blend into the festive atmosphere.

As if by magic, we were quickly transported into their world. To quench our thirst, they offered us two African drinks—one made with ginger, and the other with hibiscus leaves (known as bissap). These drinks were simply delicious.

The smell of frying filled the air, and as an appetizer we sampled homemade fritters served with a dish of millet porridge, which, in their home countries, is typically served to children before a banquet to satisfy their hunger and ease their anticipation.

As for the main course, everything was beautifully prepared with care and precision. We savoured the meal not only with our tastebuds but also with our eyes. The menu featured a fresh green salad, succulent marinated chicken, eggplant, whole carrots, squash—and let's not forget the two types of rice, both delightfully well-seasoned.

In short, we thoroughly enjoyed ourselves. After the meal, Marion and Holly put on a mini fashion show that had us all laughing.

A few thoughtful conversations about the situation of women in rural communities brought this wonderful gathering to a close.

Hats off to you four—Marlène, Thérèse, Lucette, and Mireille! And a special thanks to Myriam who coordinated the event.





Annonces du Village de Zenon Park

Village of Zenon Park Updates



Profitez bien de ta retraite, Lisa!

Au nom de toute la communauté de Zenon Park, nous tenons à vous adresser un immense merci pour votre dévouement exceptionnel, votre travail acharné et votre engagement indéfectible au cours des 20+ dernières années. Votre leadership, votre bienveillance et votre passion ont laissé une empreinte durable sur ce village et sur toutes les personnes qui y vivent.

Vos efforts inlassables ont contribué à façonner Zenon Park en une communauté dynamique et accueillante, et nous vous sommes profondément reconnaissants pour tout ce que vous avez accompli. Des grands projets aux gestes plus discrets de soutien et de bienveillance, votre contribution n'est jamais passée inaperçue.

Alors que vous entamez ce nouveau chapitre, nous espérons qu'il vous apportera autant de joie et d'épanouissement que vous en avez apportés à cette communauté. Vous ferez toujours partie de l'histoire de Zenon Park, et nous vous souhaitons le meilleur pour la suite!

Rejoignez les conseils de Pasquia Park et de la bibliothèque Wapiti!

Le village est actuellement à la recherche d'un représentant pour le Conseil du Parc Pasquia ainsi que pour le Conseil de la bibliothèque Wapiti. Si vous êtes passionné par votre communauté et souhaitez vous impliquer dans ces conseils locaux importants, nous vous encourageons à nous contacter!

Pour plus d'informations ou pour exprimer votre intérêt, veuillez communiquer avec Ashley au 306-767-2233 ou par courriel à zenon@sasktel.net.

Avis de préparation du rôle d'évaluation

Avis est par la présente donné que le rôle d'évaluation du Village de Zenon Park pour l'année 2025 a été préparé et est ouvert à l'inspection au bureau de l'évaluateur de 9h à 12h30 et de 13h à 16h, aux dates suivantes : du mardi au jeudi, du 26 mars 2025 au 28 mai 2025, sauf les jours fériés.

Un règlement conformément à l'article 214 de The Municipalities Act a été adopté, et les avis d'évaluation ont été envoyés comme requis.

Toute personne souhaitant discuter de son avis d'évaluation ou envisageant un appel peut contacter l'évaluateur à l'adresse suivante : Village de Zenon Park, C.P. 278, Zenon Park (SK) S0E 1W0.

Des frais d'appel de 100,00 \$, sous forme de chèque libellé à l'ordre du Village de Zenon Park, doivent être soumis à la municipalité avant la date limite.

Un avis d'appel doit être déposé auprès de la secrétaire de la Commission de révision, Kara Lindal, Western Municipal Consulting Ltd., C.P. 149, Meota (SK) S0M 1X0, au plus tard le 28 mai 2025

Enjoy your retirement, Lisa!

On behalf of the entire community of Zenon Park, we want to extend a heartfelt thank you for your incredible dedication, hard work, and unwavering commitment over the past 20+ years. Your leadership, kindness, and passion have left a lasting impact on this village and the people who call it home.

Your tireless efforts have helped shape Zenon Park into the vibrant, welcoming community it is today, and we are so grateful for all that you've done. From the big projects to the small, and unseen moments of care and support, your contributions have never gone unnoticed.

As you step into this new chapter, we hope it brings you as much joy and fulfillment as you have brought to this community. You will always be a cherished part of Zenon Park's story, and we wish you all the best in everything that comes next!

Join the Pasquia Park and Wapiti Library Boards!

The village is currently seeking a representative for the Pasquia Park Board as well as the Wapiti Library Board. If you're passionate about your community and would like to get involved in these important local boards, we encourage you to reach out!

For more information or to express your interest, please contact Ashley at 306-767-2233 or via email at zenon@sasktel.net.

Notice of Preparation of Assessment Roll

Notice is hereby given that the assessment roll for the Village of Zenon Park for the year 2025 has been prepared and is open to inspection in the office of the assessor from 9:00 a.m. to 12:30 p.m. and from 1 to 4 p.m., on the following days: Tuesday to Thursday, March 26, 2025 to May 28, 2025, except statutory holidays.

A bylaw pursuant to section 214 of The Municipalities Act has been passed and the assessment notices have been sent as required.

Any person wishing to discuss the notice of assessment or potential appeal may contact the assessor at the Village of Zenon Park, Box 278, Zenon Park, SK S0E 1W0. An appeal fee of \$ 100.00 in the form of a cheque written out to the Village of Zenon Park must be submitted to the municipality before the deadline.

A notice of appeal, must be filed with the Secretary of the Board of Revision, Kara Lindal, Western Municipal Consulting Ltd., Box 149, Meota SK S0M 1X0, by the 28th day of May, 2025.



Samedi le 10 mai
Saturday, May 10

ZENON PARK
École NDV School
Gymnase / Gym

ARBORFIELD
CARROT RIVER
ZENON PARK



GRADES 4-7: 9am-12pm
9:00 Welcome & Fun/ 9:30 Session 1
10:15 Break & Fun
10:45 Session 2 with Prayer
12:00 Potluck lunch
GRADES 8-12 (1-4:30pm)
1:00 Welcome & Fun/ 1:30 Session 1
2:15 Break & Fun
2:45 Session 2+
3:30 Adoration/4:15 Final Encouragement

Pour vous inscrire:
To register:
SVP appeler Holly Lalonde
Please call Holly Lalonde
306-873-8589

Date limite
le 30 avril
Deadline
April 30th



Formulaire
d'adhésion
de l'AFZP
pour les
membres
(2024-2025)



VENTE DE PLANTES
+ PARTAGE DE JARDINAGE
JEUDI 29 MAI (MIDI-17H)
À L'AFZP

PLANT SALE
& GREEN THUMB GATHERING
THURSDAY MAY 29TH (NOON-5PM)
AT THE AFZP

Canada

SPONSOR
THE ZENON PARK ARENA!

\$100 DONATION = LOGO DISPLAYED IN THE RINK FOR A SEASON!

SUPPORT THE MAINTENANCE & IMPROVEMENT OF THE ARENA!

CONTACT US!
ZPCP@SASKTEL.NET

YOUR COMPANY LOGO HERE

Zenon Park Community Partners



Yet another successful hockey season at the rink is coming to a close and we wanted to send a big thank you to everyone who helped with doing shifts in the canteen, flooding the ice, running for inventory, etc. The arena kept busy with local ZP/Arb Flyers teams and surrounding communities using the ice for practices and games. We appreciate the help so much as there is a lot that goes into keeping a rink up and running! Yet again this winter, the arena was booked up with many games and bookings.

If you'd like to be amongst the people we call on as volunteers, please don't hesitate to send us an email and we will add you to our list of helpers! zpcp@sasktel.net

Next up is the Sports Gala! Be sure to get your tickets ASAP, as tickets sell fast!

Encore une saison de hockey réussite à la patinoire vient à sa fin, et nous tenons à adresser un grand merci à tous ceux qui ont aidé en faisant des quarts de travail à la cantine, en arrosant la glace, en allant chercher de l'inventaire, etc. L'aréna a été bien occupée avec les équipes locales ZP/Arb Flyers ainsi que les communautés environnantes qui ont utilisé la glace pour des entraînements et des matchs d'hockey.

Nous vous sommes extrêmement reconnaissants, car il faut beaucoup d'efforts pour maintenir une patinoire en bon état de fonctionnement ! Encore une fois cet hiver, l'aréna a été bien remplie avec de nombreux matchs et réservations.

Si vous souhaitez faire partie des personnes que nous contactons en tant que bénévoles, n'hésitez pas à nous envoyer un courriel et nous vous ajouterons à notre liste d'aides! zpcp@sasktel.net

Prochain événement : le Gala de sports! Assurez-vous de vous procurer vos billets dès que possible, car ils partent vite!

Zenon Park
Community Partners

WE'RE LOOKING FOR

A YOUTH REPRESENTATIVE

IF YOU'RE INTERESTED IN MAKING A DIFFERENCE
IN YOUR COMMUNITY, CONTACT US!

zpcp@sasktel.net

Zenon Park
Community Partners

WE'RE LOOKING FOR

A SENIOR REPRESENTATIVE

IF YOU'RE INTERESTED IN MAKING A DIFFERENCE
IN YOUR COMMUNITY, CONTACT US!

zpcp@sasktel.net

ZENON PARK SPORTS GALA & MEMORABILIA AUCTION

SPECIAL GUESTS

JOEY KOCUR • LUC MULLINDER • ANDRÉ ROY

SATURDAY, APRIL 5TH 2025

📍 ZENON PARK COMMUNITY HALL 📍

COCKTAILS AT 4:30PM • BANQUET AT 6PM • FORMAL ATTIRE

TICKETS & INFORMATION

CALL MAURICE (306-767-2252) OR EMAIL ZPCP@SASKTEL.NET

TICKETS - \$125 EACH OR \$1,000 PER TABLE OF 8

Ready to make a difference?

Kickstart a rewarding career in health care by studying at a post-secondary institution in Saskatchewan.

Get hands-on training close to home in one of many health care programs offered across the province.

Build your future right here at home while making an impact in your community.

Find your future at www.bit.ly/SHA2025

Health Care Training

Get hands-on training close to home in Saskatchewan

You are the future of health care

Prêt à faire une différence?

Lancez une carrière enrichissante dans le domaine de la santé en étudiant dans un établissement postsecondaire en Saskatchewan.

Recevez une formation pratique près de chez vous grâce aux nombreux programmes de soins de santé offerts partout dans la province. Construisez votre avenir ici, tout en ayant un impact positif sur votre communauté.

Trouvez votre avenir à www.bit.ly/SHA2025

ATTENTION, LES AÎNÉS DE ZENON PARK! VITALITÉ 55+ VOUS INVITE POUR UN APRÈS-MIDI

CAFÉ RENCONTRE

jeux divers, café + bonne compagnie!

24 AVRIL DE 13H À 16H

À L'AFZP (755 R. PRINCIPALE)

Besoin d'un lift? Nous sommes là pour vous aider! Contactez-nous au 250-465-2794 ou à blancheneige65@gmail.com pour organiser un trajet!



Ateliers interactifs en gestion de projet

Atteignez vos buts avec une gestion de projet simple et efficace

De 10 h à midi pour les 6 ateliers.

- Jeudi 10 avril # 1 : le but de votre projet
- Mardi 22 avril #2 : le budget
- Mardi 6 mai #3 : le financement
- Mardi 20 mai #4 : la logistique et l'échéancier
- Mardi 10 juin #5 : la promotion
- Mardi 17 juin #6 : les suivis

Accompagnement personnalisé, développé sur mesure, afin de répondre à vos besoins, en tenant compte de VOTRE réalité, en Saskatchewan.



VIA ZOOM

Les ateliers seront enregistrés



500 \$

Des questions ?

Merci de contacter crfm.cite@uregina.ca

Pour s'inscrire



CONTACTEZ-NOUS!
250-465-2794
www.s55.ca

Service 55+



TROUVER DE
L'AIDE POUR VOUS!

Service 55+ est une plateforme de services pour les aînés francophones de la Saskatchewan en perte de mobilité. Nous sommes là pour vous aider selon vos besoins!

NOS SERVICES

- ✓ Visites à domicile **GRATUIT!**
- ✓ Aide avec les courses
- ✓ Travaux autour de la maison
- ✓ Appels amicaux **GRATUIT!**

Exemples de services offerts à Zenon Park:

- Déneigement
- Pelletage
- Petits travaux ménagers
- Visites amicales
- Livraison d'épicerie
- Dépannage pour des petits travaux de bricolage
- ET PLUS!

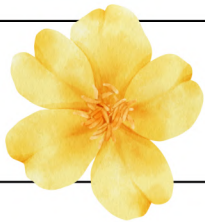
Ça vous intéresse? Contactez Pauline Tardif, contractuelle de Vitalité 55+, qui offre des services aux aînés à Zenon Park.

Pour plus d'informations:
blancheneige65@gmail.com
+1 250-465-2794



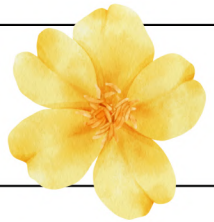
Financé en partie par l'Industrie des ventes chez soi du Gouvernement du Canada

Canada



Services offerts à L'AFZP

Services Offered by the AFZP



Accès à un ordinateur et à l'internet



Access to a computer & internet

Ventes de livres, dictionnaires et cartes de souhaits en français



French books, dictionaries, and greeting cards available for purchase

Vente de sirop d'érable, miel, légumineuses et articles faits à la main



Maple syrup, honey, legumes, and handmade items available for purchase

Location gratuite de films et livres en français



Free French movie & book rentals

Production du Bonjour Zenon Park



Publishing of the Bonjour Zenon Park

Traduction de textes de l'anglais au français pour des groupes à but non lucratif



Translation services (English to French) for non-profit groups

Services de photocopies et numérisation de fichiers



Photocopy & scanning services

Information sur les services en français en province



Information about French services in the province

Information sur La Route historique de Zenon Park



Information on the Historical Route of Zenon Park

Location de tables, chaises et nappes



Rental of tables, chairs, & tablecloths



Quoi de neuf à l'École NDV?

What's New at NDV School?



Mot de la direction

Avec le printemps viennent beaucoup d'activités à l'école. Bientôt, après la fonte de la neige et un terrain de jeux sec, les élèves vont commencer à pratiquer pour les jeux d'extérieurs : bolle molle, athlétisme, soccer, et bien plus. Célébrons avec nous l'arrivée du printemps en ayant du plaisir dehors avec votre famille.

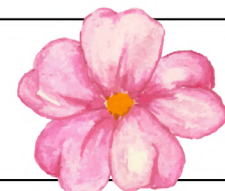
A Message from the Principal

With Spring comes many school activities. Soon, after the snow melts and the playground dries, students will be practicing their outdoor games: softball, soccer, track and field, and more. Celebrate with us the coming of Spring, and may you share it with your families enjoying the sun.



Mois de l'histoire des Noirs

Black History Month



Un grand merci à Marlène Lia et Mireille Édith Fotso pour le beau babillard, les présentations des gens qui ont marqué l'histoire et la présentation des articles fait par les artisans de l'Afrique. Ça prend toute une communauté pour éduquer le monde.

Thank you to Marlène Lia and Mireille Édith Fotso for the beautiful bulletin board, the presentation of the people who made a mark in our history and for the presentation of all articles made by african artisans.

Tout le monde peut être important car tout le monde peut servir à quelque chose.

MARTIN LUTHER KING



Congrès ALEF / APEF
PAS D'ÉCOLE

3 **4**

ALEF / APEF Convention
NO SCHOOL

Repas Chaud

9

Hot Meal

Remise des bulletins Q2
9e à 12e année

15

Q2 Report Cards
Grades 9 to 12

Congé de Pâques
PAS D'ÉCOLE

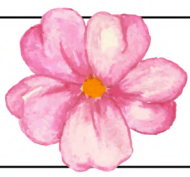
18 **27**

Easter Holidays
NO SCHOOL

Repas Chaud
AGA et Réunion Régulière du CÉ

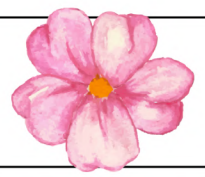
30

Hot Meal
CÉ AGM & Regular Meeting



Journée chandail rose

Pink Shirt Day



NDV dit NON à l'intimidation!



Un des objectifs retrouvés dans le PAC (Plan d'amélioration continue) de l'école NDV est le suivant: **Domaine de la santé mentale et du bien-être** - Que chaque élève puisse vivre dans un environnement propice à son épanouissement personnel. Le mercredi 26 février, l'école NDV s'est engagée, tous ensemble, à dire "NON" à l'intimidation en reconnaissance de la **Journée du chandail rose!** Nous tenons le bien-être de nos élèves et de notre personnel à coeur.

One of the objectives found in our "PAC" (Continuous Improvement Plan) for École NDV is the following: **Area of mental health and well-being** - That each student may live in an environment conducive to their personal development. Wednesday, February 26th, École NDV stood strong to say "NO" to bullying in recognition of Pink Shirt Day. We hold dear to our hearts the well-being of our students and staff.



Quilles | Bowling

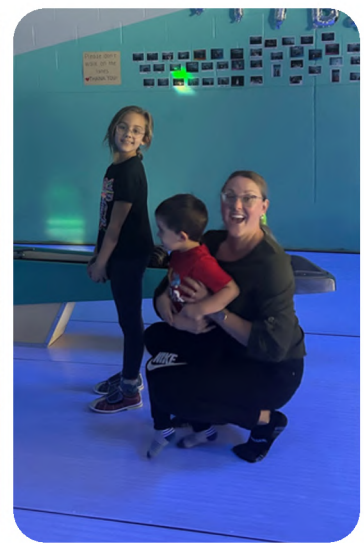


Les élèves de la prématernelle à la 3e année se sont amusés au Tisdale Lanes à jouer aux quilles le mercredi 5 mars dernier. Cette activité s'est vue une activité pour permettre à nos plus jeunes de jouir d'une sortie où l'activité physique et les habiletés sociales étaient à la une. Plusieurs de nos élèves ont joué aux quilles pour la première fois et pour d'autres pour la deuxième ou troisième fois. Les enseignantes qui accompagnaient ont pris l'occasion de faire l'apprentissage de la politesse et du respect pendant l'activité. Il faut savoir comment agir et respecter les gens autour de nous en public et c'est à un jeune âge que ça s'apprend.

Students from preschool to grade 3 had fun bowling at Tisdale Lanes on Wednesday, March 5. This activity was designed to allow our youngest students to enjoy an outing where physical activity and social skills were the focus. Several of our students bowled for the first time and others for the second or third time. The teachers who accompanied them took the opportunity to teach politeness and respect during the activity. You have to know how to act and respect the people around you in public and that is something you learn at a young age.

Cette activité se voit dans le triple mandat du CEF - scolaire, culturel, communautaire.

This activity is part of the CEF's triple mandate - educational, cultural, community.





La levée du drapeau

Raising of the Fransaskois Flag



Les Rendez-vous de la Francophonie sont un événement incontournable pour célébrer le Mois de la Francophonie (mars). À Zenon Park, nous avons coordonné la levée du drapeau fransaskois en collaboration avec l'AFZP et la communauté. Un grand merci à Myriam Perrault, directrice de l'AFZP, pour l'organisation de cette activité, ainsi qu'à Jacqueline Perrault-Cyr et aux élèves pour le beau chant.

Les Rendez-vous de la Francophonie are a key event to celebrate Francophonie Month (March). In Zenon Park, we coordinated the raising of the Fransaskois flag in partnership with AFZP and the community. Thank you to Myriam Perrault, AFZP director, for organizing this activity, and to Jacqueline Perrault-Cyr and the students for the beautiful song.



Carnaval d'hiver 2025

The 2025 Winter Carnival



Écrit par Jacqueline Perrault-Cyr | *Written by Jacqueline Perrault-Cyr*

Le vendredi 14 mars a eu lieu le Carnaval d'hiver annuel de l'école NDV. Pour cet événement tant attendu des élèves, la tradition et les coutumes d'antan étaient à l'honneur. Avec la collaboration de l'AFZP et l'appui financier du projet Vice-versa et Patrimoine Canada, nous avons eu le plaisir d'accueillir Élyette Boisvert de Gravelbourg pour la danse traditionnelle, Guy Jean de Pontrillas pour le filage de laine et Philippe Potié de Mistatim pour le trappage et les fourrures. Quelle chance pour les élèves de profiter du savoir et de l'expérience de ces invités lors d'ateliers se déroulant tout l'après-midi et après un bon repas traditionnel de soupe aux pois, fèves au lard, salade et hotdogs.

En prime cette année, avant le dîner, nous avons eu la visite de Radio-Canada et de l'équipe du projet Tire toi une bûche, auquel ont participé les élèves de la 10-12e année ainsi que quelques aînés de la communauté. Nicole Lavergne-Smith et son équipe étaient là pour le dévoilement des vidéos des participants qui ont captivés et fait rire toute l'école et la communauté rassemblée.

Comme à chaque année, au grand plaisir des petits comme des grands, le bonhomme Carnaval est venu lui aussi profiter des festivités et la journée s'est terminée sur une note sucrée avec l'incontournable tire sur la neige.

Un grand merci aux bénévoles: Monica Ferré, Tammy-Jo Lépine et Bonnie Marchildon ainsi qu'à toute l'équipe organisationnelle pour leur travail- ça prend toute une communauté et la nôtre est pas mal fantastique!





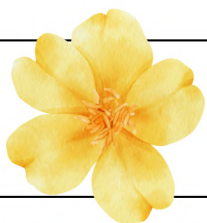
On Friday, March 14th, the NDV School's annual Winter Carnival took place. This eagerly awaited event showcased traditions and customs of our ancestors. With the collaboration of the AFZP and the financial support of the Vice-versa project and Heritage Canada, we had the pleasure of welcoming Élyette Boisvert from Gravelbourg for traditional dancing, Guy Jean from Pontrillas for wool spinning, and Phillippe Potié from Mistatim for trapping and furs. What an opportunity for the students to benefit from the knowledge and experience of these guests during workshops held all afternoon, after a delicious traditional meal of pea soup, baked beans, salad, and hot dogs.

As a bonus this year, before lunch, we had a visit from Radio-Canada and the team from the project Tire toi une bûche, in which our grade 10-12 students and some community elders participated. Nicole Lavergne-Smith and her team were there for the unveiling of the participants' videos, which captivated and entertained all those present.

Once again, to everyone's delight, the beloved Bonhomme Carnaval also came to enjoy the festivities, and as always the day ended on a sweet note with the classic Tire sur la neige.

A big thank you to our volunteers Monica Ferré, Tammy-Jo Lépine and Bonnie Marchildon as well as to the entire organizational team for their work - it really takes a whole village and ours is pretty fantastic!





Yvonne Plamondon (December 27, 1952 - February 18, 2025)



*For everyone that knew me
I'd like to say goodbye
This is not forever though
So smile, please don't cry*

*To everyone I've met before
And those who knew my name
The laughter and companionship
Will always be the same*

*I'll wait for you across the gate
And open it up wide
When god finally tells me
You'll join me on the other side*

*The time had upon this earth,
Was filled with so much fun
And because of all my friends and family
Look what all I've done*

*I found my soul mate years ago
& never did we part
I'll wait for him on the other side,
A new journey we will start*

*For now my legs can walk again
And I am with those I'd lost
I'll wait for the rest of you
No matter what the cost*

*Even though I am not here
For your eyes to see
Listen in your heart each day
That whisper will be me.*

- Poem written by Yvonne's daughter, Jen Atkings & retrieved from Facebook

Cyril Valois (December 11, 1979 - November 13, 2024)



Nous adressons nos plus sincères condoléances à la famille en cette période difficile. Nos cœurs sont avec vous, et nous espérons que vous trouverez du réconfort dans l'amour et le soutien de vos proches. Sachez que vous êtes dans nos pensées.

We extend our deepest condolences to the family during this difficult time. Our hearts are with you, and we hope you find comfort in the love and support of those around you. Please know that our thoughts are with you.



Dans un autre temps, dans un endroit plus joyeux, vous vous rencontrerez à nouveau.

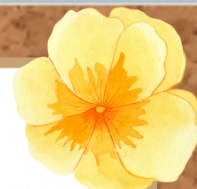


In another time, in a happier place, you'll meet again.





Zenon Park en mode doré | Golden Hour in Zenon Park



On vous a demandé vos plus belles photos de couchers de soleil à Zenon Park et dans les environs, et vous avez répondu à l'appel! We asked for your best sunset photos taken in the Zenon Park region, and you delivered!



Holly Lalonde



Lisette Marchildon



Stephanie Kessler



Gisèle Yarbrough



Monica Ferré



Kassandra Hipkins



Myriam Perrault



Gisèle Yarbrough



Tam Lépine



Kassandra Hipkins



Gisèle Yarbrough



Holly Lalonde



Tam Lépine

